

Этические принципы, принятые Международной Ассоциацией Психоанализа, и правила их применения.

ВСТУПЛЕНИЕ

Международная Ассоциация Психоанализа (МПА) установила свод правил для своих членов, психоаналитиков, имеющих частную практику, а также организаций-участников (этот термин используется на протяжении всего документа для обозначения сертифицированных центров подготовки), которые обучают, сертифицируют и курируют деятельность частных практикующих психоаналитиков на предмет соответствия этическим нормам необходимому уровню профессионализма. Принципы: а) отражают гуманистические ценности, непосредственные принципы ведения психоанализа и профессиональные обязательства по отношению к пациентам и общественности; б) они действуют везде, где бы ни практиковали члены Ассоциации и с) они могут быть адаптированы организациями-участниками с учетом местных особенностей.

Правила применения данных принципов объясняют, когда, почему и каким образом Ассоциация будет рассматривать вопросы и жалобы согласно принципам и общаться по этому вопросу с организациями-участниками и независимыми членами.

Эти принципы и правила имеют силу в отношении всех кандидатов в члены Ассоциации на протяжении всего документа. Под кандидатом в Ассоциацию подразумевается человек, одобренный организацией-участником или уполномоченный центром по подготовке (где каждый из них является независимой организацией) для прохождения официального курса обучения по ведению психоанализа, который в конечном итоге получает возможность вступления в Ассоциацию. В тексте документа, где бы ни использовался термин «психоаналитик» или «член Ассоциации», имеются в виду все члены Ассоциации.

Кандидаты в Ассоциацию, которые проходят обучение, имеют равные права со всеми согласно данным документам, в частности, на них распространяются и правила по реализации принципов 3)б – кто имеет право отправить жалобу или запрос.

Принципы и механизмы, хоть и существующие как два документа, тем не менее, очень тесно взаимосвязаны и поэтому представлены в процессуальном кодексе Ассоциации вместе. Ассоциация производит периодический пересмотр и обновление принципов и правил их применения, в зависимости от появления новых достижений в области науки и техники.

ЭТИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ

1. Сфера деятельности и особенности.

A. Организации-участники обучают и квалифицируют психоаналитиков.

Международная Ассоциация Психоанализа – это членская организация, в которую входят как психоаналитики частной практики, так и организации со всего мира. Каждая организация-участник является независимым образованием, которая устанавливает свои собственные правила и требования как профессиональные, так и этические, которые, в свою очередь, не должны противоречить основным правилам Ассоциации. Каждая организация-участник также обязуется проводить наблюдения, тренинги и контроль профессиональной и этической деятельности психоаналитиков в соответствии с кодексом (это касается и кандидатов.)

B. Применение принципов. Этот документ (i) применим к (a) организациям-участникам Ассоциации, (b) участникам данных организаций, психоаналитикам, которые, в свою очередь, являются участниками Ассоциации и (c) прямыми членами Ассоциации (психоаналитики, практикующие за пределами организации-участника) и (ii) рассматривает только этические вопросы. Прочие критерии для принятия в Ассоциацию, для проведения мониторинга, учебы, аттестации и установление стандартов профессионального контроля описаны в прочих частях процессуального кодекса.

C. Принципы Ассоциации общеприняты. Этический кодекс представляет собой список базовых профессиональных и этических стандартов, необходимых для соблюдения и применения Ассоциацией и организациями-участниками. Согласно этим правилам, Ассоциация оставляет за собой право периодически предлагать помощь в правильном применении критериев и принципов, применяя дискреционное право в решении вопроса: есть ли необходимость отвечать на каждый запрос по интерпретации или расшифровку постановления члена Ассоциации, организации-участника или третьей стороны, и, если есть, то как.

D. Изменения применяются соответственно. Ассоциация оставляет за собой право изменить или расширить свои этические принципы или механизмы их реализации время от времени, по перспективному принципу.

2. Этические принципы.

A. Для организаций -участников.

1. Общее требование для соблюдения этических стандартов.

Каждая организация-участник должна принимать все возможные меры, чтобы обеспечить соблюдение высоких этических и профессиональных стандартов, которые предусмотрены Ассоциацией и существующим соответствующим законодательством каждым частным психоаналитиком, каждым учебным заведением и каждой организацией-участником.

2. Этический кодекс и процедура оформления жалоб. Общие положения

Каждая организация-участник должна составить, а впоследствии соблюдать и иметь в свободном доступе для всех заинтересованных лиц письменный этический кодекс (или другой равносильный документ), который i) будет соответствовать этическим принципам Ассоциации ii) обеспечивать возможность определения и рассмотрения случаев явного непрофессионального или неэтичного поведения психоаналитиков, которые обучались, получали квалификацию или работали под руководством организации-участника.

V. Особое правило для ресурсо-ограниченных организаций-участников.

Более мелкие организации-участники могут, при отсутствии необходимых собственных ресурсов, рассмотреть этическую жалобу или запрос следующим образом: а) договориться о получении помощи от одной или более соседних организаций-участников и/или уполномоченной Ассоциацией региональной организации и/или б) запросить помощи у Ассоциации (которая может быть предложена в соответствии с дискреционным правом Ассоциации, как описано в параграфе 2 (b) Механизмов реализации кодекса Ассоциации.

3. Процедуры.

Каждая организация-участник, в своем этическом кодексе или равносильном документе, должна установить процедуры, ограниченные временными рамками, на основании которых i) обращения по вопросам этического урегулирования и жалобы должны быть рассмотрены, а меры по их разрешению приняты, а ii) апелляции рассмотрены. Все эти процедуры должны проводиться в соответствии с принципами и процедурами их реализации, принятыми Ассоциацией, а также в соответствии со всеми смежными законами и демонстрировать ресурсы, структуру, и прочие критерии оценки.

4. Информирование членов Ассоциации о наложенных санкциях

Каждая организация-участник имеет свои изложенные в письменном виде процедуры для рассмотрения письменных жалоб и запросов, которые она должна своевременно и в точности соблюдать и приводить в исполнение, если имело место временное отстранение, задержка деятельности или исключение члена Ассоциации за нарушение правила или принципа, или установки.

(а) Информирование участников. Имя участника и содержание его противоправного действия должно быть озвучено всем членам организации-участника и прочим заинтересованным лицам профессионального сообщества посредством информационного письма или другого средства электронной коммуникации. Единственным исключением для совершения такого действия будет являться опасность причинить такими действиями существенный вред одному или нескольким пациентам, что должно быть определено руководством организации-участника. За ним же остается право устанавливать соотношение возможного вреда пациенту

от публикации, и общая польза для Ассоциации от предания данного конкретного случая огласке.

(b) Информирование Ассоциации - имя члена и его противоправное действие должно быть немедленно сообщено в Ассоциацию посредством электронной или обычной почты председателю Этического совета Ассоциации и генеральному директору Ассоциации. В случае, если организация должна защищать пациента и приняла решение не сообщать о нарушении в Ассоциацию, она должна предоставить объяснение причин такого решения и может также попросить Ассоциацию не печатать материалы дела в информационном бюллетене или другом информационном источнике. Исполнительный комитет Ассоциации, принимая во внимание рекомендации Этического совета, может принимать решение по своему усмотрению, публиковать ли информацию о деятельности организации-участника или нет. В другом случае организация должна произвести публикацию в максимально сжатые сроки.

5. Рассмотрение жалоб и запросов, направленных в Ассоциацию и принятие решений по ним. В случае получения Ассоциацией жалобы касательно этических нарушений со стороны организации-участника, одного из ее подразделений или ее члена, Ассоциация обратится к указанной организации для рассмотрения этого вопроса и принятия решения по этому делу. Ассоциация имеет право использовать свое дискреционное право только в случае крайней необходимости или серьезного риска.

В. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ВСЕХ ПСИХОАНАЛИТИКОВ И КАНДИДАТОВ.

1. Конфиденциальность. Психоданалитики должны уважать право пациентов на конфиденциальность получаемой от них информации.
2. Финансовые договоренности. Все финансовые обязательства должны быть обговорены психоданалитиком и пациентом до начала сеансов, а если имелась договоренность о гибкой оплате, то они оговариваются до реализации этих договоренностей. Между психоданалитиком и пациентом не должно заключаться никаких деловых соглашений.
3. Права человека. Психоданалитик не имеет права участвовать или содействовать в нарушении основных прав человека, описанных в Уставе ООН.
4. Принуждение. Профессиональная позиция психотерапевта, его авторитет или профессиональный статус, а также полученная во время сеанса конфиденциальная информация не должны быть использованы для принуждения пациентов или для получения прибыли психоданалитиком или третьей стороной.

6. Сексуальный контакт. Психианалитик не имеет права ни запрашивать, ни иметь сексуального контакта с пациентом или кандидатом, когда последние находятся под наблюдением или лечением психианалитика.
7. Добровольные отношения. Отношения пациента с психианалитиком полностью добровольны, и пациент может в любой момент прекратить отношения с психианалитиком или обратиться за помощью к другому психианалитику.
8. Прекращение лечения. В случае прекращения отношений с пациентом, психианалитик должен сделать это по обоюдному согласию. Если психианалитик все-таки решит прервать отношения с пациентом, психианалитик все равно должен оказать помощь пациенту, и если существует необходимость продолжать лечение, психианалитик должен предложить пациенту альтернативные варианты лечения. Если необходимо, психианалитик должен принять меры по защите как пациента, так и общественности.
9. Сохранение навыков. Психианалитик должен все время находиться в курсе всех последних разработок и открытий в своей области и применять их в профессиональной деятельности.
10. Профессиональная непригодность. Психианалитик должен проинформировать соответствующие структуры организации-участника (или Ассоциации, если это непосредственный член), конфиденциально и доказательно, что психианалитик, он или она, ведет себя образом, не позволяющим адекватно и профессионально выполнять профессиональные обязанности.
11. Профессиональная порядочность. Психианалитик не имеет права необдуманно или из преступных побуждений портить репутацию человека или организации, в том числе и других психианалитиков, или самовольно получать доступ в их квалификационные документы, если на то нет никаких веских причин.
12. Честность Психианалитик должен поддерживать открытые честные отношения со своим пациентом, ограниченные разумными профессиональными рамками, и не вводить пациента и его родственников намеренно в заблуждение с целью мошенничества, обмана или принуждения.
13. Непрерывность. В случае смерти или неактивности психианалитика, он должен обеспечить конфиденциальность всей информации относительно своих пациентов и обеспечить способ проинформировать о случившемся своих пациентов и предложить альтернативные варианты лечения.

Принято Исполнительным Комитетом в августе 1998.

Пересмотрен и одобрен Исполнительным Комитетом в декабре 1999.

Пересмотр принципа 2.В.1 'Конфиденциальность' одобрен Исполнительным Комитетом в июле 2000.

Новые статьи 2.А.4. и 2.В.10 одобрены Исполнительным комитетом в июле 2003

Мелкие поправки к замечаниям внесены и одобрены Исполнительным комитетом в октябре 2004.

Дополнения и поправки, касательно кандидатов (Вступление – первый параграф в скобках, третий четвертый параграфы, стандартизация «кандидатов» в параграфах 1 and 2В; пересмотр сносок для соответствия принятых правилам) одобрены Советом в январе 2007.

Пересмотр сноски 3 предложенный британскими адвокатами принят Исполнительным комитетом в июле 2007.

МЕХАНИЗМЫ РЕАЛИЗАЦИИ ЭТИЧЕСКОГО КОДЕКСА

1. Преимущественная юрисдикция организаций-участников. Каждая организация-участник (а) имеет право преимущественной юрисдикции относительно каждой жалобы на нарушение этики или запрос (определенных в параграфе 3(а), внизу) касательно ее членов и самой себя , и должна (b) иметь в наличии и свободном доступе письменный Этический кодекс и прилагающийся к нему документ о механизмах реализации рассмотрения запросов и жалоб, а также функционирующий комитет по этике, или его равносильную замену , орган, работающий по правилам, прописанным в Этическом кодексе Ассоциации.
2. Процессуальный кодекс Ассоциации. Общие положения
 - (a) Этические процедуры. «Механизмы реализации» (i) включают основные правила для интерпретации и применения Ассоциацией своих этических принципов и (ii) являются, вместе с этическими принципами, частью Этического кодекса Ассоциации.
 - (b) Дискреционное право Ассоциации. Согласно своему своду правил, а именно Этическому кодексу, и этическим принципам, Ассоциация пользуется дискреционным правом при решении, надо ли, и если надо, то как вести дела касательно профессиональной этики. Обычно, когда имеет место дискреционное усмотрение, Ассоциация принимает во внимание ряд факторов:
 - i Организация-участник – это первая инстанция для отправки жалоб и запросов, кроме жалоб, направленных на непосредственного члена Ассоциации, или запроса общего характера, касающегося принципов Ассоциации в целом.

ii Вопросы, связанные с нововведениями, вызывают повышенный интерес для научного сообщества либо имеют большую важность или представляют серьезный риск, скорее всего, будут подвергнуты анализу Ассоциации.

iii Все запросы и жалобы оцениваются и рассматриваются по шкале имеющихся у Ассоциации ресурсов.

3. Общие правила.

(a) Разделение запросов и жалоб. Запросы по нарушениям этики, поданные в Ассоциацию для рассмотрения, делятся на две категории:

i Жалоба ставит под вопрос профессиональное действие (или бездействие) члена Ассоциации, организации-участника или подведомственный орган. Жалоба должна изначально быть адресована задействованной в инциденте организации-члену.

ii Запрос имеет целью ознакомиться с интерпретацией одного или нескольких принципов или стремление получить совет, как наиболее правильно применить тот или иной принцип на практике.

(b) Кто вправе инициировать Запрос или Жалобу? Член Ассоциации, организация-участник, заинтересованный пациент или член его семьи, заинтересованное официальное лицо могут направить запрос или жалобу, которую Ассоциация должна рассмотреть (см. Дискреционное право Ассоциации, параграф 2(b), вверху).

(c) Оформление Жалобы или Запроса . Запрос или Жалоба, направленная либо напрямую в Ассоциацию, либо в организацию-участника, должна быть:

i Представлена в письменном виде,

ii На английском языке, если направляется в Ассоциацию, и на рабочем языке организации-участника, если направляется туда,

iii Подписана инициатором (-ами) запроса или жалобы;

iv Доставлена почтой или курьерской службой (с предоставлением чека за услуги) в головной офис Ассоциации или главный офис организации-участника в конверте, помеченным печатью «Внимание: этика»,

v Уведомление (включающее копию жалобы), доставленное по почте каждой стороне, где сторона – это занимающийся частной практикой психоаналитик или организация-участник, чье поведение подозревается в неэтичности, и

vi Уведомление, если потребуется, должно быть подтверждено в письменном виде для Ассоциации или организации-участника, в нем также должны быть упомянуты имена всех

заинтересованных лиц, адрес и дата, когда уведомление было передано вместе с доставкой жалобы.

(d) Этический комитет. Этический комитет Ассоциации получает, рассматривает, и, если необходимо, принимает определенные действия в рамках своих полномочий, как указано в пункте 5(с) внизу или предоставляет рекомендации касательно этических запросов и жалоб, направленных в Исполнительный комитет Ассоциации.

(e) Конфликт интересов. Любой сотрудник Ассоциации или член комитета, у которого возникает конфликт интереса - семейного, профессионального или экономического характера - по отношению к этической жалобе или запросу, должен (i) немедленно (в письменной форме) изложить проблему президенту Ассоциации и председателю Этического комитета и (ii) воздержаться от участия в рассмотрении этого вопроса Ассоциацией.

(f) Сотрудничество с организацией-участником.

Заинтересованная организация-участник должна быть готова сотрудничать с Ассоциацией по первому требованию последней, а также предоставить все необходимые материалы и информацию.

(g) Уведомление Ассоциации организацией-участником.

Организация-участник должна уведомить Ассоциацию в кратчайшие сроки (в течение 30 дней), если по этическим соображениям она исключает, отделяется или приостанавливает деятельность какого-либо члена на срок более года или если член Ассоциации, на которого была подана жалоба, складывает полномочия. Эта информация, в том числе и имя члена Ассоциации, должна быть передана организациям-участникам Ассоциации и прочим членам посредством информационного бюллетеня или другими эффективными способами.

(h) Конфиденциальность Все жалобы, направленные в Ассоциацию, имеющие в составе противоправное действие, должны быть рассмотрены Ассоциацией в строго конфиденциальном порядке. Степень конфиденциальности должна быть определена Ассоциацией в соответствии с Этическим кодексом и удовлетворять прочим требованиям.

(i) Срочность исполнения. Все переговоры, уведомления, ответы и действия, оговоренные в Механизмах Реализации, должны быть реализованы в настолько краткие временные рамки, насколько позволяют условия. Уполномоченный сотрудник Ассоциации или комитет произведет при необходимости определение временных рамок, учитывая все детали и особенности дела, а именно, конкретного запроса или жалобы.

4. Процедуры для рассмотрения этических запросов и жалоб.

(а) Документация/Подтверждение от Ассоциации. По получении запроса или жалобы (параграф (с), сверху), сотрудники Ассоциации (а) подтверждают получение документации по почте, включая копию Этического Кодекса и Механизмов Реализации, и (б) перенаправляют копию запроса или жалобы председателю Этического комитета Ассоциации (оригинал будет сохранен из соображений безопасности в штаб-квартире Ассоциации).

(б) Первоначальное рассмотрение дела Этическим комитетом. Председатель Этического комитета должен отправить копию запроса или жалобы троим региональным сопредседателям, произвести с сопредседателями беседу на предмет статуса и степени важности заявления, затем произвести одно из дискреционных действий, указанных в трех последующих параграфах.

(с) Действия Комитета по рассмотрению. Комитет по рассмотрению, входящий в состав Этического комитета в лице председателя комитета, после оценки запроса или жалобы касательно этических вопросов, может:

i Проинформировать подателя жалобы или запроса о том, что его жалоба или запрос не соответствует стандартам Ассоциации;

ii Передать жалобу или запрос в ведение одной или нескольких организаций-участников если, (а) разрешение проблемы на текущем уровне достигнуто не было, (б) организационно-участники недостаточно глубоко рассмотрели вопрос, и/или (с) общение с Ассоциацией не привело к адекватному изложению информации и фактов;

iii Принять дальнейшие меры по расследованию фактов (как в положениях части 5, внизу), пересмотреть или найти пути решения внутри Этического комитета и проинформировать заявителя (по почте) и президента Ассоциации. Последний получит информацию только о: именах заявителя и ответчика (если Этический комитет не сочтет нужным использовать псевдонимы в целях защиты интересов сторон), названия задействованных организаций-участников, если таковые имеются.

iv Передать вопрос на обсуждение Этическому комитету в полном составе (во всех случаях комитет по рассмотрению жалобы докладывает всему составу этического комитета) и/или

v Либо действует в рамках предоставленных полномочий, в соответствии с пунктом 5(с) внизу или предоставляет рекомендацию Исполнительному комитету. Согласно параграфу 5(с), внизу, только Исполнительный комитет, или в некоторых случаях Этический комитет могут дать разрешение на действие, не предусмотренное Этическим кодексом Ассоциации, не прописанное в разделах (i), (ii), (iii) или (iv) этого параграфа 4(с).

5. Процедуры для действия Ассоциации.

(a) Юридическая поддержка. Совет Ассоциации может быть проинформирован или проконсультирован, если комитет по рассмотрению, сформированный на базе Этического комитета, Этический комитет в полном составе, президент или Исполнительный комитет считает, что необходима или хотя бы желательна профессиональная юридическая помощь.

(b) Процедуры по сбору информации. Ниже указаны общие критерии, которыми необходимо руководствоваться при сборе информации Этическим комитетом (или его частью, ответственной за рассмотрение):

- i Каждый ответчик должен быть проинформирован о том, что против него была направлена жалоба, и ему или ей должна быть предоставлена возможность ответить.
- ii Все переговоры ответчика и заявителя должны оставаться строго конфиденциальными.
- iii Если сложившиеся обстоятельства требуют, Этический комитет или его часть, пользуясь дискреционным правом, может провести информационное или состязательное слушание, и, если необходимо, обеспечить профессиональную юридическую поддержку, основанную на дискреционных критериях, указанных выше.
- iv Соответствующие факты должны быть собраны как можно быстрее и эффективнее, в рамках отведенного на это бюджета.
- v Особые вопросы и проблемы могут быть поручены для рассмотрения двум и более подкомитетам по усмотрению.

(c) Действия Ассоциации. Этический комитет или его представительство может предложить к выполнению следующие действия:

i Жалобы против члена Ассоциации.

A. Оправдание. Член Ассоциации признан невиновным, если представленных доказательств оказалось недостаточно, чтобы доказать факт наличия неэтичного поведения.

B. Отклонение жалобы без пристрастности. Такое разрешение вопроса предусматривает последующие слушания этого же дела, например, когда на текущий момент собрано недостаточно доказательств для продолжения рассмотрения дела или имело место нарушение процесса.

C. Отклонение жалобы с пристрастием, с порицанием или без него. Жалоба будет отклонена без санкций, если неэтичное поведение не имело места, и все последующие процедуры не будут иметь смысла. Если необходимо, уведомление

об отклонении можно сопроводить (i) порицательным письмом, выражающем озабоченность Ассоциации этическим вопросом и предлагающим дальнейшее обучение, консультации, курирование или прочие воспитательные меры, или (ii) прямое порицание, что может потребовать немедленного действия.

ii Запросы.

A. Профессиональное мнение: применяется один или более принципов Ассоциации для рассмотрения фактов, установленных или предполагаемых.

B.

C. Разъяснение принципов: объяснение или документирование причин, или обоснование одного или более принципов Ассоциации.

(d) Действия Ассоциации. Этический комитет или его отдел по рассмотрению может предложить Исполнительному комитету одно из указанных ниже действий.

i Жалобы против члена Ассоциации.

A. Временное отстранение от работы в Ассоциации. Такое отстранение наступает обычно на конкретный период времени, но не более трех лет с начала действия отстранения.

B. Отказ при подаче заявления. Новое заявление о приеме в Ассоциацию не будет рассмотрено в течение пяти лет со времени исключения.

C. Пожизненное исключение.

ii Запрос.

A. Поправка к принципам и механизмам: все они должны вступать в силу только после одобрения Советом Ассоциации.

6. Апелляции

Любые апелляции о действии или бездействии Этического комитета будут направлены в Совет, который, пользуясь дискреционным правом, может отклонить апелляцию как беспочвенную (необходимо соглашение двух третьих совета) или примет соответствующие меры.

7. Публикации. Ассоциация должна информировать своих членов и организации-участников посредством информационного бюллетеня об официальных этических действиях, включая и письменное описание каждого действия касательно запроса, и всякое остановление деятельности, отрешение или исключение члена (которые могут последовать за нарушением этического принципа, если Исполнительный комитет или Совет Ассоциации, пользуясь

дискреционным правом, посчитает целесообразным либо задержать, либо запретить публикацию документа.)

8. Издержки, связанные с рассмотрением дела Если Исполнительный комитет считает, что заявитель, член Ассоциации либо организация-участник произвело недобросовестное действие при открытии, ведении или рассмотрении дела по нарушению этики, в том числе замалчивал или искажал информацию, это может повлиять негативно на решение Ассоциации и расходы прочих заинтересованных лиц.

9. Непосредственные члены В случае этической жалобы, направленной против непосредственного члена Ассоциации или запроса, касающегося этической политики, произведенной таким непосредственным членом или лицом, или организацией с учетом сферы и специфики их деятельности, часть 2В Этического кодекса вступает в силу в отношении этого члена и процедуры от 4 до 8 применяются с учетом последующих изменений и дополнений:

(а) Процедура 4(с)(ii) не применяется, потому что непосредственный член не подпадает под юрисдикцию какой-либо организации-участника; и

(b) Апелляция, предусмотренная Процедурой 6, может быть пересмотрена согласно дискреционному праву Ассоциации, сотрудником этического апелляционного отдела или специальным органом, выбранным советом Ассоциации или его Исполнительным комитетом, которые будут уполномочены отклонить апелляцию на изложенных в письменном виде условиях, а именно: (i) если имело место явное нарушение или не нарушение принципов Ассоциации или (i) неспособность истца или прямого члена Ассоциации оказывать содействие Ассоциации при сборе фактов и/или проведении запросов, и пересмотре апелляции, и (iii) решение, по которому подана апелляция было и есть правомерно и законно учитывая все обстоятельства. Сотрудник этического апелляционного отдела или соответствующая организация должны своевременно передать информацию о достигнутых результатах и рекомендациях Исполнительному комитету.

Принято Исполнительным комитетом в Июле 1999.

Новая 9 секция о прямых членах одобрена Исполнительным Комитетом в июле 2003.

Текст полномочий Этического комитета в параграфе пятом одобрен Советом в общем в марте 2004, и детально одобрен Исполнительным комитетом в октябре 2004.

Поправки по вопросу, как прояснить этот Процессуальный кодекс затрагивают кандидатов и одобрены в январе 2007 года.